



# MONITORUL OFICIAL

## AL

# ROMÂNIEI

Anul XII — Nr. 131

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Marți, 28 martie 2000

### SUMAR

| Nr.                                       | Pagina | Nr.   | Pagina |
|---|--------|---|--------|
| <b>LEGI ȘI DECRETE</b>                    |        |   |        |
| 20.                                       |        | energetic nr. 1 la Centrala termoelectrică de 2x330 MW Pucheng — Republica Populară Chineză .....   | 4      |
| <b>DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE</b> |        |   |        |
|   | 1-4    | Decizia nr. 231 din 16 decembrie 1999 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 405 alin. 2 din Codul de procedură penală.... | 4-6    |
| <b>HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b>   |        |   |        |
| 67.                                       |        | 173. — Hotărâre pentru reglementarea regimului special privind gestiunea și controlul bifenililor policlorurați și ale altor compuși similari .....       | 6-16   |

## LEGI ȘI DECRETE

### PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

### LEGE

#### **privind restituirea sumelor cu titlu de penalizări de 2% pentru nerealizarea parametrilor garanțați și de 5% garanție de bună execuție pentru blocul energetic nr. 1 la Centrala termoelectrică de 2x330 MW Pucheng — Republica Populară Chineză**

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art. 1. — Se aprobă restituirea de la bugetul de stat pe anul 1999 — capitolul 66.01 „Industria”, titlul 38 „Transferuri”, subcapitolul „Pucheng” — a sumelor reținute cu titlu de penalizări de 2% pentru nerealizarea parametrilor garanțați și de 5% reprezentând garanția de bună execuție pentru blocul energetic nr. 1, prevăzute în anexele nr. 1 și 2 care fac parte integrantă din prezenta lege, conform condițiilor de plată prevăzute în contractul extern, semnat în baza Protocolului încheiat între guvernele României și Republicii Populare Chineze privind rambursarea creditelor fără

dobândă, acordate de Republica Populară Chineză României în anul 1970, prin export de echipamente la Centrala termoelectrică de 2x330 MW Pucheng — Republica Populară Chineză.

Art. 2. — Sumele reținute cu titlu de penalizări de 2% pentru nerealizarea parametrilor garanțați și de 5% reprezentând garanția de bună execuție se actualizează prin utilizarea cursului în lei al francului elvețian, comunicat de Banca Națională a României, în vigoare la data la care se face decontarea.

Art. 3. — Decontarea garanțiilor de bună execuție de 5%, lucrărilor de remediere convenite de Societatea Comercială reținute furnizorilor, se va face după deducerea costurilor „Romenergo” — S.A. și de partenerul chinez de contract.

*Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 28 februarie 2000, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,  
**DORU IOAN TĂRĂCILĂ**

*Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 29 februarie 2000, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR,  
**BOGDAN NICULESCU-DUVĂZ**

București, 21 martie 2000.  
Nr. 20.

*ANEXA Nr. 1*

**SITUAȚIA**  
**privind cota de 2% reprezentând penalizări pentru nerealizarea parametrilor garanți,**  
**reținută de la furnizorii interni de echipamente — blocul energetic nr. 1**  
**la Centrala termoelectrică de 2x330 MW Pucheng — Republica Populară Chineză**

| Nr.<br>crt. | Furnizorul               | Valoarea cotei de 2%<br>reținute<br>Sfr. |
|-------------|--------------------------|--|
| 1.          | CM BOCȘA                 | 103.191                                  |
| 2.          | CAROMET CARANSEBEȘ       | 124.864                                  |
| 3.          | COMELF BISTRIȚA          | 177.328                                  |
| 4.          | VULCAN BUCUREȘTI         | 686.710                                  |
| 5.          | UNIMET CLUJ              | 7.480                                    |
| 6.          | TRAFU CRAIOVA            | 65.600                                   |
| 7.          | CE—S.A. BĂILEȘTI         | 56.116                                   |
| 8.          | AIT CRAIOVA              | 1.403                                    |
| 9.          | MER CRAIOVA              | 2.793                                    |
| 10.         | ICMET CRAIOVA            | 7.000                                    |
| 11.         | ICEMENERG BUCUREȘTI      | 33.398                                   |
| 12.         | ELECTROTEHNICA BUCUREȘTI | 2.960                                    |
| 13.         | ACUMULATORUL BUCUREȘTI   | 2.100                                    |
| 14.         | FEA BUCUREȘTI            | 24.493                                   |
| 15.         | ICEMENERG SIBIU          | 666                                      |
| 16.         | FAPA BĂRLAD              | 5.339                                    |
| 17.         | AUTOMATICA BUCUREȘTI     | 43.410                                   |
| 18.         | ELECTROSIGMA CLUJ        | 236                                      |
| 19.         | AMCO OTOPENI             | 147                                      |
| 20.         | AMC VASLUI               | 42                                       |
| 21.         | RETROM PASCANI           | 209                                      |
| 22.         | ICE FELIX BUCUREȘTI      | 9.980                                    |
| 23.         | AMPLO PLOIEȘTI           | 305                                      |
| 24.         | MECANICĂ FINĂ BUCUREȘTI  | 32                                       |
| 25.         | GENERAL TURBO BUCUREȘTI  | 315.000                                  |
| 26.         | FECNE BUCUREȘTI          | 18.880                                   |
| 27.         | UCM REȘIȚA               | 11.200                                   |
| 28.         | UM TIMIȘOARA             | 15.640                                   |
| 29.         | UNIO SATU MARE           | 9.389                                    |
| 30.         | IFMA BUCUREȘTI           | 2.526                                    |
| 31.         | ICOM BUCUREȘTI           | 24.535                                   |
| 32.         | CASTUMAG BUCUREȘTI       | 81.122                                   |
| 33.         | COMMET BUCUREȘTI         | 941                                      |
| 34.         | FORTPRES CLUJ            | 66.395                                   |
| 35.         | PROMOTERM BUCUREȘTI      | 8.580                                    |
| 36.         | ENERGOMONTAJ BUCUREȘTI   | 24.415                                   |
| 37.         | ANTICOROSIVUL BUCUREȘTI  | 426                                      |
| 38.         | AVERSA BUCUREȘTI         | 18.055                                   |
| 39.         | BETA BUZĂU               | 1.070                                    |
| 40.         | MECANEX BOTOȘANI         | 469                                      |

| Nr. crt.              | Furnizorul                              | Valoarea cotei de 2% reținute Sfr. |
|-----------------------|---|------------------------------------|
| 41.                   | FAUR BUCUREȘTI                          | 4.500                              |
| 42.                   | NICOLINA IAȘI                           | 213                                |
| 43.                   | SIETA CLUJ                              | 710                                |
| 44.                   | SIMATEC BAIA MARE                       | 1.605                              |
| 45.                   | UPET TÂRGOVIȘTE                         | 12.926                             |
| 46.                   | ENERGOREPARAȚII BUCUREȘTI               | 645                                |
| 47.                   | VULCAN BUCUREȘTI                        |                                    |
|                       | (subfurnitura Vulcan—Babcock Constanța) | 33.872                             |
| 48.                   | ISPE, ICPET (PROIECTARE)                | 24.813                             |
| <b>TOTAL GENERAL:</b> |   | <b>2.033.855</b>                   |

ANEXA Nr. 2

## SITUAȚIA

privind cota de 5% garanție de bună execuție, reținută de la furnizorii interni de echipamente și piese de schimb pentru 3 ani de funcționare — blocul energetic nr. 1 la Centrala termoelectrică de 2x330 MW Pucheng — Republica Populară Chineză

| Nr. crt. | Furnizorul                   | Valoarea cotei de 5% reținute Sfr. |
|----------|------------------------------|------------------------------------|
| 1.       | CMB BOCȘA                    | 259.854                            |
| 2.       | CAROMET CARANSEBEȘ           | 312.160                            |
| 3.       | COMELF BISTRIȚA              | 459.262                            |
| 4.       | VULCAN BUCUREȘTI             | 1.816.306                          |
| 5.       | UNIMET CLUJ                  | 18.700                             |
| 6.       | TRAFO CRAIOVA                | 173.110                            |
| 7.       | CE—S.A. BĂILEȘTI             | 160.812                            |
| 8.       | AIT CRAIOVA                  | 5.862                              |
| 9.       | MER CRAIOVA                  | 10.534                             |
| 10.      | ICMET CRAIOVA                | 20.900                             |
| 11.      | ENERGOMONTAJ — IEA BUCUREȘTI | 320.442                            |
| 12.      | ICEMENERG BUCUREȘTI          | 83.495                             |
| 13.      | ELECTROTEHNICA BUCUREȘTI     | 9.687                              |
| 14.      | ACUMULATORUL BUCUREȘTI       | 5.653                              |
| 15.      | FEA BUCUREȘTI                | 69.483                             |
| 16.      | ICEMENERG SIBIU              | 1.665                              |
| 17.      | FEPĂ BĂRLAD                  | 9.406                              |
| 18.      | AUTOMATICA BUCUREȘTI         | 154.288                            |
| 19.      | ELECTROSIGMA CLUJ            | 1.847                              |
| 20.      | AMCO OTOPENI                 | 444                                |
| 21.      | AMC VASLUI                   | 106                                |
| 22.      | RETROM PAȘCANI               | 522                                |
| 23.      | ICE FELIX BUCUREȘTI          | 32.921                             |
| 24.      | AMPLO PLOIEȘTI               | 839                                |
| 25.      | MECANICĂ FINĂ BUCUREȘTI      | 79                                 |
| 26.      | GENERAL TURBO BUCUREȘTI      | 1.082.473                          |
| 27.      | FECNE BUCUREȘTI              | 50.078                             |
| 28.      | UCM REȘIȚA                   | 28.676                             |
| 29.      | UM TIMIȘOARA                 | 41.708                             |
| 30.      | UNIO SAȚU MARE               | 27.399                             |
| 31.      | IFMA BUCUREȘTI               | 6.316                              |
| 32.      | ICOM BUCUREȘTI               | 61.337                             |
| 33.      | CASTUMAG BUCUREȘTI           | 206.212                            |
| 34.      | COMMET BUCUREȘTI             | 2.532                              |
| 35.      | FORTPRES CLUJ                | 165.987                            |
| 36.      | PROMOTERM BUCUREȘTI          | 21.451                             |
| 37.      | ENERGOMONTAJ BUCUREȘTI       | 61.038                             |
| 38.      | ANTICOROSIVUL BUCUREȘTI      | 1.680                              |
| 39.      | AVERSA BUCUREȘTI             | 67.549                             |
| 40.      | BETA BUZĂU                   | 21.675                             |
| 41.      | MECANEX BOTOȘANI             | 1.560                              |
| 42.      | FAUR BUCUREȘTI               | 11.796                             |
| 43.      | NICOLINA IAȘI                | 529                                |

| Nr. crt.              | Furnizorul   | Valoarea cotei de 5% reținute Sfr. |
|-----------------------|--|------------------------------------|
| 44.                   | SIETA CLUJ   | 2.371                              |
| 45.                   | SIMATEC BAIA MARE  | 7.170                              |
| 46.                   | UPET TÂRGOVISTE  | 41.645                             |
| 47.                   | ENERGOREPARAȚII BUCUREȘTI                                | 1.611                              |
| 48.                   | VULCAN BUCUREȘTI (subfurnitura Vulcan-Babcock Constanța) | 84.696                             |
| 49.                   | SARTROM PAȘCANI  | 363                                |
| 50.                   | ICPET TURBINE  | 1.700                              |
| 51.                   | ITS BUCUREȘTI  | 10.926                             |
| 52.                   | ICPET MICROPRODUȚIE                                      | 3.141                              |
| 53.                   | MECANICĂ FINĂ BUCUREȘTI                                  | 24                                 |
| 54.                   | MECANICA VASLUI  | 3.192                              |
| <b>TOTAL GENERAL:</b> |  | <b>5.945.212</b>                   |

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**

**DECRET**

**pentru promulgarea Legii privind restituirea sumelor cu titlu de penalizări de 2% pentru nerealizarea parametrilor garanțai și de 5% garanție de bună execuție pentru blocul energetic nr. 1 la Centrala termoelectrică de 2x330 MW Pucheng — Republica Populară Chineză**

În temeiul art. 77 alin. (1) și al art. 99 alin. (1) din Constituția României,

**Președintele României d e c r e t e a z ă :**

Articol unic. — Se promulgă Legea privind restituirea sumelor cu titlu de penalizări de 2% pentru nerealizarea parametrilor garanțai și de 5% garanție de bună execuție pentru blocul energetic nr. 1 la Centrala termoelectrică de 2x330 MW Pucheng — Republica Populară Chineză și se dispune publicarea în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**EMIL CONSTANTINESCU**

București, 20 martie 2000.  
Nr. 67.

**DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE**

**CURTEA CONSTITUȚIONALĂ**

**DECIZIA Nr. 231**

din 16 decembrie 1999

**referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 405 alin. 2 din Codul de procedură penală**

Lucian Mihai — președinte  
Costică Bulai — judecător  
Kozsokár Gábor — judecător  
Ioan Muraru — judecător  
Nicolae Popa — judecător  
Lucian Stângu — judecător  
Florin Bucur Vasilescu — judecător  
Romul Petru Vonica — judecător  
Iuliana Nedelcu — procuror  
Marioara Prodan — magistrat-asistent

La apelul nominal se constată lipsa autorului excepției, Emil Ionașcu.

Procedura de citare este legal îndeplinită.

Cauza fiind în stare de judecată, reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate, arătând că dispozițiile art. 405 alin. 2 din Codul de procedură penală nu încalcă prevederile constituționale ale art. 20, cu trimitere la art. 6 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, privind dreptul la un proces echitabil. De asemenea, acesta consideră că textul de lege criticat nu încalcă nici dispozițiile art. 14 din Pactul internațional cu privire la drepturile civile și politice privitoare la același drept fundamental al omului. Dispozițiile criticate nu se referă la

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 405 alin. 2 din Codul de procedură penală, ridicată de Emil Ionașcu în Dosarul nr. 559/1999 al Curții de Apel Galați — Secția penală.

administrarea de noi probe în instanța de revizuire, ci la readministrarea aceluiași probe deja administrate în instanța de fond sau cu ocazia admiterii în principiu a cererii de revizuire, cu privire la care instanța are dreptul de a aprecia dacă este sau nu necesară această operațiune.

#### CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, reține următoarele:

Prin Încheierea din 10 iunie 1999, pronunțată în Dosarul nr. 559/1999, Curtea de Apel Galați — Secția penală a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 405 alin. 2 din Codul de procedură penală, excepție ridicată de Emil Ionașcu.

În motivarea excepției autorul acesteia consideră că sintagma „dacă găsește necesar” din alin. 2 al art. 405 din Codul de procedură penală aduce atingere prevederilor art. 20 din Constituție, întrucât se încalcă prevederile art. 6 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, referitoare la dreptul oricărei persoane de a fi judecată public, echitabil și într-un termen rezonabil de către un tribunal independent și imparțial. De asemenea, acesta arată că prin textul de lege criticat se încalcă și prevederile art. 14 din Pactul internațional cu privire la drepturile civile și politice, privitoare la același drept fundamental al omului. Totodată, în opinia autorului excepției, dispozițiile legale criticate sunt în discordanță cu alin. 1 al aceluiași articol 405 din Codul de procedură penală, care prevede că rejudecarea în cazul revizuirii decurge „potrivit regulilor de procedură privind judecarea în primă instanță”. Se mai arată că în speță instanța nu a admis cererea de administrare a unei noi probe și nu a asigurat dreptul la apărare al inculpatului.

Exprimându-și opinia asupra excepției de neconstituționalitate ridicate, instanța arată că aceasta este neîntemeiată, pentru că, potrivit art. 405 alin. 1 din Codul de procedură penală, rejudecarea în cazul revizuirii se face potrivit regulilor de procedură privind rejudecarea în primă instanță, iar în cadrul cercetării judecătorești se pot administra noi probe numai dacă instanța le consideră necesare pentru lămurirea cauzei. Referitor la probele deja administrate cu ocazia judecării anterioare sau a judecării în principiu a cererii de revizuire, legea prevede, într-adevăr, la art. 405 alin. 2 din Codul de procedură penală că instanța procedează la administrarea din nou a acestora numai dacă găsește necesar, dar ea este obligată să țină seama de ele, coroborându-le cu noile probe administrate. Pe de altă parte, rezolvarea în principiu a cererii de revizuire constă în examinarea de către instanță, în condiții de oralitate, publicitate și contradictorialitate, a probelor efectuate de procuror în cursul cercetării, pentru admiterea în principiu a cererii. În final instanța arată că în cadrul cercetării judecătorești instanța verifică toate probele pe care se întemeiază cererea de revizuire sau care au fost administrate de procuror și, numai atunci când consideră necesar, administrează orice noi probe fie din oficiu, fie la cererea procurorului sau a părții participante la judecată.

În conformitate cu dispozițiile art. 24 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului și Guvernului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției ridicate.

În punctul de vedere al Guvernului se consideră că excepția este neîntemeiată, deoarece dispozițiile art. 405 alin. 2 din Codul de procedură penală, corelate cu celelalte dispoziții referitoare la procedura rejudecării cauzei după admiterea în principiu a cererii de revizuire, satisfac în realitate exigențele pe care le conține art. 6 pct. 1 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților

fundamentale cu privire la dreptul persoanei la un proces echitabil și, în consecință, nu este încălcat nici art. 20 din Constituție.

Președinții celor două Camere ale Parlamentului nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției.

#### CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctul de vedere al Guvernului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și dispozițiile Legii nr. 47/1992, reține următoarele:

În temeiul art. 144 lit. c) din Constituție, precum și al art. 12 și 23 din Legea nr. 47/1992, republicată, Curtea Constituțională este competentă să soluționeze excepția cu care a fost legal sesizată.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 405 alin. 2 din Codul de procedură penală, care au următorul cuprins:

„*Instanța, dacă găsește necesar, administrează din nou probele care au fost efectuate în cursul primei judecăți sau cu ocazia admiterii în principiu a cererii de revizuire.*”

În opinia autorului excepției dispoziția „dacă socotește necesar”, cuprinsă în alin. 2 al art. 405 din Codul de procedură penală, este neconstituțională, deoarece permite instanței de judecare a cauzei, după admiterea în principiu a cererii de revizuire, să nu mai administreze din nou probele deja administrate în cursul primei judecăți sau cu ocazia admiterii în principiu a cererii de revizuire, atunci când ea consideră că această readministrare nu este necesară. Totodată se susține că această limitare a principiului nemijlocirii determină o rejudecare „limitată”, care nu permite realizarea unui proces echitabil, încălcându-se astfel prevederile art. 6 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, precum și cele ale art. 14 din Pactul internațional cu privire la drepturile civile și politice.

Art. 6 pct. 1 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale are următoarea redacție: „*Orice persoană are dreptul la judecarea în mod echitabil, în mod public și într-un termen rezonabil a cauzei sale, de către o instanță independentă și imparțială, instituită de lege, care va hotărî fie asupra încălcării drepturilor și obligațiilor sale cu caracter civil, fie asupra temeiniciei oricărei acuzații în materie penală îndreptate împotriva sa.*”

Art. 14 pct. 1 din Pactul internațional cu privire la drepturile civile și politice, ratificat de România la 31 octombrie 1974 prin Decretul nr. 212, publicat în Buletinul Oficial, Partea I, nr. 146 din 20 noiembrie 1974, prevede următoarele: „*Toți oamenii sunt egali în fața tribunalelor și curților de justiție. Orice persoană are dreptul ca litigiul în care se află să fie examinat în mod echitabil și public de către un tribunal competent, independent și imparțial, stabilit prin lege, care să decidă fie asupra temeiniciei oricărei învinuiri penale îndreptate împotriva ei, fie asupra contestațiilor privind drepturile și obligațiile sale cu caracter civil [...].*”

Art. 20 din Constituție are următorul cuprins: „*(1) Dispozițiile constituționale privind drepturile și libertățile cetățenilor vor fi interpretate și aplicate în concordanță cu Declarația Universală a Drepturilor Omului, cu pactele și cu celelalte tratate la care România este parte. (2) Dacă există neconcordanțe între pactele și tratatele privitoare la drepturile fundamentale ale omului, la care România este parte, și legile interne, au prioritate reglementările internaționale.*”

Examinând excepția de neconstituționalitate Curtea constată că prin dispoziția „dacă socotește necesar”, cuprinsă în alin. 2 al art. 405 din Codul de procedură penală, nu a fost încălcat dreptul oricărei persoane la judecarea în mod echitabil, în mod public și într-un timp rezonabil, de către o instanță independentă și imparțială instituită prin lege, drept

prevăzut la art. 6 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, precum și la art. 14 pct. 1 din Pactul internațional cu privire la drepturile civile și politice.

Exigențele pe care le consacără aceste tratate internaționale sunt: accesul liber la justiție, examinarea cauzei în mod echitabil, în mod public, într-un termen rezonabil, de un tribunal independent și imparțial stabilit prin lege și pronunțarea în public a hotărârii. Examinarea echitabilă a cauzei necesită asigurarea respectării unor principii procedurale fundamentale, precum contradictorialitatea, dreptul la apărare, egalitatea.

Curtea constată că dispozițiile art. 405 alin. 2 din Codul de procedură penală referitoare la rejudecarea în cazul revizuirii nu încalcă nici una dintre aceste exigențe impuse de respectarea dreptului la un proces echitabil. Aprecierea instanței de rejudecare după admiterea în principiu a cererii de revizuire privind administrarea din nou a probelor deja efectuate cu ocazia primei judecări sau a admiterii în principiu a cererii de revizuire nu constituie o atingere adusă dreptului la apărare al revizuiului, deoarece textul se referă la administrarea din nou a unor probe deja efectuate. De asemenea, aceste prevederi nu constituie o

„limitare“ a principiului nemijlocirii, probele fiind administrate cu respectarea acestor exigențe procedurale.

Textul de lege criticat trebuie examinat în corelare cu prevederile alin. 1 al aceluiași articol 405 din Codul de procedură penală, conform cărora: „*Rejudecarea cauzei după admiterea în principiu a cererii de revizuire se face potrivit regulilor de procedură privind judecarea în primă instanță*“ și, evident, cu respectarea tuturor drepturilor și garanțiilor procedurale.

Lăsarea la aprecierea instanței de rejudecare a administrării din nou a unor probe efectuate nu aduce, în realitate, nici o restrângere dreptului la apărare al revizuiului, pentru că aceste probe au fost administrate anterior în ședința de judecată, cu respectarea principiilor publicității, legalității, contradictorialității și oralității.

Pentru considerentele expuse, constatând că prin dispozițiile legale criticate nu s-a încălcat dreptul la un proces echitabil, prevăzut de tratatele internaționale privind drepturile omului, tratate invocate de autorul excepției, și, în consecință, nici dispozițiile art. 20 din Constituție, Curtea urmează să respingă excepția de neconstituționalitate.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 144 lit. c) și al art. 145 alin. (2) din Constituție, precum și al art. 13 alin. (1) lit. A.c), al art. 23 și al art. 25 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată,

CURTEA

În numele legii

DECIDE:

Respinge excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 405 alin. 2 din Codul de procedură penală, excepție ridicată de Emil Ionașcu în Dosarul nr. 559/1999 al Curții de Apel Galați — Secția penală.

Definitivă și obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 16 decembrie 1999.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,  
**LUCIAN MIHAI**

Magistrat-asistent,  
**Marioara Prodan**

## HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

### HOTĂRÂRE

#### pentru reglementarea regimului special privind gestiunea și controlul bifenililor policlorurați și ale altor compuși similari

În temeiul prevederilor art. 107 alin. (2) din Constituția României și ale art. 16, 20 și 22 din Legea protecției mediului nr. 137/1995, republicată\*),

**Guvernul României** hotărâște :

Art. 1. — În vederea evitării efectelor negative asupra sănătății oamenilor, bunurilor și asupra mediului înconjurător, bifenilii policlorurați și compușii similari, denumiți în continuare *compuși desemnați*, sunt supuși unui regim special de gestiune și control, stabilit prin prezenta hotărâre.

Art. 2. — Semnificația principalilor termeni specifici utilizați este precizată în anexa nr. 1.

Art. 3. — Sunt supuși reglementării următorii compuși desemnați:

- toate formele de bifenili policlorurați — PCB;
- toate formele de terfenili policlorurați — PCT;
- toate formele de naftaline policlorurate — PCN;

\*) Legea nr. 137/1995 a fost republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 70 din 17 februarie 2000.

- d) toate formele de bifenili polibromurați — PBB;
- e) monometil tetraclordifenil metan;
- f) monometil diclordifenil metan;
- g) monometil dibromdifenil metan;
- h) orice amestec al compușilor de mai sus.

Art. 4. — Prevederile prezentei hotărâri se aplică tuturor echipamentelor și deșeurilor sau altor materiale ce conțin compuși desemnați în concentrații de minimum 50 de părți per milion (ppm) la un volum de peste 5 dm<sup>3</sup>. Valorile minime, de 50 ppm pentru concentrație și, respectiv, de 5 dm<sup>3</sup> pentru volum, ale compușilor desemnați sunt incluse împreună sub numele de *cantități minimale*. Pentru condensatoare de putere volumul de compuși desemnați se va calcula ca volum total al tuturor elementelor dintr-o baterie.

Art. 5. — Autoritățile publice centrale și locale de specialitate au următoarele obligații în domeniu:

- a) Ministerul Apelor, Pădurilor și Protecției Mediului elaborează, actualizează și publică Inventarul național al echipamentelor și materialelor ce conțin compuși desemnați;
- b) agențiile teritoriale de protecție a mediului:
  - acordă asistență agenților economici la întocmirea răspunsurilor la cerințele inventarierii echipamentelor și a altor materiale ce conțin compuși desemnați;
  - elaborează, actualizează și întrețin inventarele județene ale echipamentelor și altor materiale ce conțin compuși desemnați;
  - comunică Ministerului Apelor, Pădurilor și Protecției Mediului datele de la nivelul județului;
  - aprobă planurile de eliminare pentru compuși desemnați;
  - inspectează echipamentele și materialele care conțin compuși desemnați.

Art. 6. — Începând cu data intrării în vigoare a prezentei hotărâri se interzic următoarele activități:

- a) completarea lichidului din echipamente cu materiale ce conțin compuși desemnați în concentrații mai mari de 50 ppm;
- b) amestecarea materialelor ce conțin compuși desemnați în concentrații mai mari de 50 ppm cu alte materiale conținând compuși desemnați în concentrații mai mici de 50 ppm;
- c) separarea compușilor desemnați de alte materiale în scopul reutilizării acestora;
- d) incinerarea la bordul navelor a materialelor ce conțin compuși desemnați în concentrații mai mari de 50 ppm;
- e) comercializarea de către persoane fizice și juridice din România a compușilor desemnați sau a materialelor și echipamentelor ce conțin compuși desemnați în cantități mai mari decât cantitățile minimale;
- f) transferul între două amplasamente al unor cantități de compuși desemnați mai mari decât cantitățile minimale, precum și al echipamentelor sau materialelor ce conțin compuși desemnați în cantități mai mari decât cantitățile minimale ori eliminarea acestora altfel decât potrivit procedurii stabilite la art. 17.

Art. 7. — La echipamentele ce conțin compuși desemnați în concentrații mai mari de 50 ppm lichidul poate fi înlocuit numai în următoarele condiții:

- a) lichidul de înlocuire nu conține compuși desemnați în concentrații mai mari de 50 ppm;
- b) lichidul de înlocuire prezintă riscuri considerabil mai mici pentru mediu în comparație cu lichidul înlocuit;

c) există o cale de eliminare a lichidului înlocuit ce conține compuși desemnați în concentrații mai mari de 50 ppm, aprobată de agenția de protecție a mediului din județul respectiv;

d) concentrația finală de compuși desemnați din echipamentele în care s-a înlocuit lichidul nu va depăși 50 ppm pe perioada de existență utilă rămasă.

Art. 8. — (1) Agenții economici care dețin echipamente sau materiale ce conțin cantități de compuși desemnați mai mari decât cantitățile minimale au obligația de a notifica această situație autorităților de mediu competente, prin completarea formularului prezentat în anexa nr. 2. Formularele completate se vor transmite agenției de protecție a mediului din județul în care se află materialele sau echipamentele ce conțin compuși desemnați cel mai târziu până la data de 31 decembrie 2001.

(2) Agențiile teritoriale de protecție a mediului vor centraliza răspunsurile primite și vor verifica corectitudinea tuturor datelor prezentate, dacă este cazul prin inspectarea echipamentelor și a materialelor în cauză.

(3) După verificarea răspunsurilor primite agențiile teritoriale de protecția mediului vor transmite copii de pe aceste fișe autorităților de prevenire și stingere a incendiilor, în vederea utilizării informațiilor, pentru a decide metodele cele mai adecvate de stingere a incendiilor pe amplasamentele unde există compuși desemnați.

(4) Pe baza fișelor completate și verificate agențiile teritoriale de protecție a mediului vor întocmi inventarul județean cuprinzând cantitățile, tipul și locul în care se află toate echipamentele și materialele cunoscute ce conțin compuși desemnați în cantități mai mari decât cantitățile minimale.

(5) Agențiile teritoriale de protecție a mediului vor actualiza inventarul județean ori de câte ori aceasta se impune.

(6) Agențiile teritoriale de protecție a mediului vor transmite autorității centrale pentru protecția mediului câte un exemplar al inventarului județean întocmit conform prevederilor alin. (5), până la data de 31 mai 2002; după această dată inventarele județene se vor transmite anual, după reactualizarea lor.

Art. 9. — (1) În cazurile în care există indicii că echipamentele sau materialele conțin compuși desemnați în cantități mai mari decât cantitățile minimale, dar nu există dovezi ferme în acest sens, se vor efectua prelevări de probe și analize de laborator.

(2) Orice prelevare de probe din echipamentele electrice sau din alte echipamente potențial periculoase se va efectua numai de către persoane calificate, cu luarea tuturor măsurilor de precauție pentru sănătate și protecția muncii.

(3) Analizele se vor efectua de laboratoare notificate sau recunoscute de autoritatea competentă pentru protecția mediului.

(4) Costurile pentru prelevarea probelor și efectuarea analizelor vor fi suportate de deținătorul echipamentelor sau al materialelor în cauză.

Art. 10. — În cazurile în care analizele dovedesc că echipamentele sau materialele conțin compuși desemnați în cantități mai mari decât cantitățile minimale se aplică dispozițiile art. 8.

Art. 11. — (1) Anumite echipamente încapsulate, aflate în funcțiune sau depozitate înainte ori după utilizare, pot conține compuși desemnați în cantități mai mari decât cantitățile minimale. Dacă aceste echipamente nu pot fi testate

pentru a se dovedi prezența compușilor desemnați fără a se provoca distrugerea sau afectarea acestor aparate, prezența ori absența compușilor respectivi, precum și volumul și concentrațiile lor probabile vor fi apreciate de agenții economici după data și locul fabricației echipamentelor.

(2) În situațiile în care, conform alin. (1), se apreciază că echipamentele sau materialele conțin compuși desemnați în cantități mai mari decât cantitățile minimale, se aplică dispozițiile art. 8.

Art. 12. — Compușii desemnați din echipamentele și materialele ce conțin asemenea compuși în cantități mai mici decât cantitățile minimale vor fi separați ori de câte ori va fi posibil, în condițiile prevederilor art. 17 alin. (6).

Art. 13. — (1) În cadrul aparatului administrativ al autorității publice centrale pentru protecția mediului se va constitui un secretariat pentru compuși desemnați până la data de 31 martie 2002. Regulamentul de organizare și funcționare a secretariatului va fi aprobat prin ordin al ministrului apelor, pădurilor și protecției mediului.

(2) Secretariatul pentru compuși desemnați va centraliza datele furnizate de agențiile teritoriale de protecție a mediului și va întocmi până la data de 31 septembrie 2002 Inventarul național al echipamentelor și materialelor ce conțin compuși desemnați din România, care va cuprinde cantitățile, tipul și locul unde se află toate echipamentele și materialele ce conțin compuși desemnați în cantități mai mari decât cantitățile minimale.

(3) Informațiile și datele cuprinse în inventarul întocmit la nivel județean, precum și cele cuprinse în inventarul național vor fi puse la dispoziție publicului pentru consultare. Inventarul național va fi publicat în sinteză, anual, de către autoritatea publică centrală pentru protecția mediului.

Art. 14. — (1) Toate echipamentele aflate în funcțiune sau în conservare, despre care se cunoaște sau în legătură cu care există indicii că ar conține compuși desemnați în cantități mai mari decât cantitățile minimale, trebuie să fie etichetate.

(2) Eticheta va avea forma prezentată în anexa nr. 3 și va fi aplicată într-un loc vizibil, pe fiecare echipament în parte, menționându-se data și locul fabricației echipamentului. Termenul limită pentru etichetarea acestor echipamente este data de 31 martie 2002.

(3) În cazul înlocuirii lichidului conform cerințelor art. 7, se va schimba eticheta prezentată în anexa nr. 3 cu eticheta prezentată în anexa nr. 4.

Art. 15. — În cazul amplasamentelor în care sunt depozitate echipamente sau materiale despre care se cunoaște sau în legătură cu care există indicii că ar conține compuși desemnați în cantități mai mari decât cantitățile minimale și nu sunt îndeplinite dispozițiile art. 18 alin. (1), trebuie să se ia următoarele măsuri de precauție:

a) incintele de depozitare vor fi asigurate pentru a se împiedica accesul persoanelor neautorizate;

b) incintele de depozitare vor fi împrejmuite și protejate de infiltrarea apei;

c) pardoseala incintelor de depozitare trebuie să fie acoperită cu un material rezistent la acțiunea substanțelor chimice și la scurgeri de lichid;

d) toate ușile de acces în incintele de depozitare vor purta eticheta prezentată în anexa nr. 5;

e) se va asigura accesul mijloacelor de stingere a incendiilor.

Art. 16. — (1) În cazul în care echipamentele sau materialele ce conțin compuși desemnați în cantități mai mari decât cantitățile minimale sunt transferate în alt loc pe același amplasament, conform prevederilor art. 8, deținătorul trebuie:

a) să informeze agenția teritorială de protecție a mediului despre acest fapt prin completarea formularului prezentat în anexa nr. 6;

b) să transmită un exemplar al formularului menționat la lit. a) autorităților de prevenire și stingere a incendiilor.

(2) Autoritățile de prevenire și stingere a incendiilor trebuie să își actualizeze inventarele și evidența cantităților, tipului și locurilor unde există compuși desemnați, pe baza informațiilor primite conform dispozițiilor alin. (1).

Art. 17. — (1) Agenții economici vor întocmi și vor depune la agențiile teritoriale de protecție a mediului planuri de eliminare pentru toate echipamentele și materialele ce conțin compuși desemnați în cantități mai mari decât cantitățile minimale, până la data de 31 decembrie 2002.

(2) Planurile de eliminare se vor întocmi conform modelului prezentat în anexa nr. 7.

(3) Planurile de eliminare întocmite de agenții economici trebuie să precizeze faptul că echipamentele ce conțin compuși desemnați în concentrații cuprinse între 50 și 500 ppm vor putea fi utilizate în continuare, până la sfârșitul existenței lor utile, în condițiile respectării în toate privințele a normelor tehnologice stabilite. Totodată în planurile de eliminare se va menționa ca termen limită de utilizare a echipamentelor ce conțin compuși desemnați în concentrații cuprinse între 50 și 500 ppm și volum de peste 5 dm<sup>3</sup> data de 31 decembrie 2010.

(4) În planurile de eliminare se va menționa ca termen limită pentru eliminarea echipamentelor ce conțin compuși desemnați în concentrații mai mari de 500 ppm și volum mai mare de 5 dm<sup>3</sup> data de 15 septembrie 2006.

(5) Agențiile teritoriale de protecție a mediului verifică planurile de eliminare depuse de agenții economici, solicitând eventuale modificări sau completări, astfel încât acestea să poată fi aprobate și să devină definitive. Un exemplar al formei finale a planului de eliminare se reține la agenția teritorială de protecție a mediului, iar un alt exemplar rămâne la agentul economic care răspunde de compoziții desemnați.

(6) Documentele și instrucțiunile de completare a acestora la transferul compușilor desemnați pe un alt amplasament sunt stabilite în anexa nr. 8. O copie de pe documente va fi transmisă de agenția teritorială de protecție a mediului autorităților de prevenire și stingere a incendiilor.

(7) Pe baza informațiilor conținute în documentele menționate la alin. (6) agențiile teritoriale de protecție a mediului și autoritățile de prevenire și stingere a incendiilor vor reactualiza inventarele și evidențele privind cantitățile, tipul și locul unde se găsesc compuși desemnați.

Art. 18. — (1) În termen de 2 ani de la data intrării în vigoare a prezentei hotărâri ministerele interesate vor supune Guvernului spre aprobare stabilirea unuia sau mai multor amplasamente de recepție pentru depozitarea pe termen lung sau pentru eliminarea compușilor desemnați.



Prin stabilirea amplasamentelor se vor urmări reducerea la minimum a impactului asupra mediului, produs de depozitarea pe termen lung, și/sau eliminarea compușilor desemnați și se va avea în vedere consultarea în prealabil a publicului.

(2) După aprobarea amplasamentului/amplasamentelor de recepție Secretariatul pentru compuși desemnați, împreună cu agențiile teritoriale de protecție a mediului vor stabili programul de transferare a compușilor desemnați din locurile de depozitare temporară pe amplasamentul de recepție. Programul va include toți compușii desemnați din inventarul național, iar transferul acestora pe amplasamentul de recepție va fi eșalonat în timp, ținându-se seama de planurile de eliminare întocmite de agenții economici și aprobate de agențiile teritoriale de protecție a mediului, conform prevederilor art. 17.

(3) Agențiile teritoriale de protecție a mediului vor comunica agenților economici care răspund de compușii desemnați data stabilită pentru transferarea acestora la un anumit amplasament de recepție, pe baza planurilor de eliminare convenite cu aceștia. În aceste condiții înlocuirea echipamentelor ce conțin cantități mai mari de compuși desemnați decât cantitățile minimale trebuie efectuată înaintea datei indicate pentru transfer.

(4) Agențiile teritoriale de protecție a mediului vor autoriza persoanele pentru efectuarea transferului de compuși desemnați de la un amplasament la altul, la solicitarea acestora. Acestea vor deveni operatori de transport autorizați și vor răspunde de siguranța compușilor desemnați și de protejarea mediului înconjurător pe timpul efectuării transferului.

Art. 19. — Agențiile teritoriale de protecție a mediului sunt împuternicite să inspecteze unitățile în care se găsesc compuși desemnați în cantități mai mari decât cantitățile minimale, operatorii de transport autorizați, precum și activitățile de pe amplasamentul de recepție.

Art. 20. — Constituie contravenție următoarele fapte, dacă nu sunt săvârșite în astfel de condiții încât, potrivit

legii, să constituie infracțiuni, și se sancționează după cum urmează:

1. cu amendă de la 500.000 lei la 800.000 lei pentru persoanele fizice și de la 700.000 lei la 1.000.000 lei pentru persoanele juridice, care încalcă prevederile:

a) art. 6, prin efectuarea oricăreia dintre activitățile interzise;

b) art. 7, prin înlocuirea lichidului din echipamente în alte condiții decât cele admise;

c) art. 8 alin. (1);

2. cu amendă de la 300.000 lei la 600.000 lei pentru persoanele fizice și de la 500.000 lei la 1.000.000 lei pentru persoanele juridice, care încalcă prevederile:

a) art. 14, prin nerespectarea termenului impus în vederea etichetării și/sau prin etichetare inadecvată;

b) art. 15, prin nerespectarea măsurilor de precauție;

c) art. 16 alin. (1);

d) art. 17 alin. (1), prin nedepunerea proiectului planului de eliminare la agenția teritorială de protecție a mediului, și alin. (6), prin neîndeplinirea obligațiilor vizând documentația legală a oricăreia dintre părțile implicate;

e) art. 18 alin. (3), prin neînlocuirea echipamentelor aflate în funcțiune, înainte de data stabilită pentru transferul lor;

f) art. 19, prin neîndeplinirea solicitărilor agenției teritoriale de protecție a mediului, cu ocazia efectuării inspecțiilor.

Art. 21. — Constatarea contravențiilor prevăzute la art. 20 și aplicarea sancțiunilor se fac de personalul împuternicit în acest scop de autoritatea publică centrală pentru protecția mediului și de personalul Ministerului de Interne, potrivit competențelor legale.

Art. 22. — Contravențiilor prevăzute la art. 20 le sunt aplicabile dispozițiile Legii nr. 32/1968 privind stabilirea și sancționarea contravențiilor, cu modificările ulterioare, cu excepția art. 25–27.

Art. 23. — Anexele nr. 1–8 fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU  
**MUGUR CONSTANTIN ISĂRESCU**

Contrasemnează:

Ministrul apelor, pădurilor  
și protecției mediului,  
**Romică Tomescu**

p. Ministrul industriei și comerțului,  
**Ioan Roman**,  
secretar de stat

Ministru de interne,  
**Constantin Dudu Ionescu**

p. Ministrul transporturilor,  
**Adrian Marinescu**,  
secretar de stat

Ministrul lucrărilor publice  
și amenajării teritoriului,  
**Nicolae Noica**

Ministrul finanțelor,  
**Decebal Traian Remeș**

**SEMNIFICAȚIA**  
**unor termeni utilizați în prezenta hotărâre**

- *Cantități minimale* — o concentrație totală de minimum 50 ppm compuși desemnați la un volum total de peste 5 dm<sup>3</sup>, considerate împreună
- *Compuși desemnați* — compuși chimici sau clase de substanțe chimice supuse unui control special conform prezentei hotărâri
- *Planuri de eliminare* — scheme întocmite de agenții economici și aprobate de agențiile teritoriale de protecție a mediului privind transferarea compușilor desemnați la un amplasament de recepție
- *Lichidul înlocuit* — compoziții ce conțin compuși desemnați și care există în echipamente înainte de înlocuirea lichidului
- *Inventar național* — baza de date în care se descriu existența, tipul și locul unde se găsesc în România toți compușii desemnați în cantități mai mari decât cele minimale
- *Amplasament de recepție* — unul sau mai multe locuri geografice alese pentru depozitarea pe termen lung sau pentru eliminarea compușilor desemnați
- *Operator de transport autorizat* — persoana autorizată de agențiile teritoriale de protecție a mediului pentru transferul compușilor desemnați de la un amplasament la altul
- *Lichidul de înlocuire* — compoziții ce conțin compuși desemnați în proporții mai mici de 50 ppm și care pot fi utilizate pentru înlocuirea lichidului cu conținut de compuși desemnați mai mare decât cantitățile minimale din echipamente
- *Înlocuirea lichidului* — evacuarea din echipamente a lichidelor ce conțin compuși desemnați și umplerea echipamentelor cu alte lichide

**FORMULAR**

**pentru raportarea echipamentelor sau materialelor ce conțin compuși desemnați  
în concentrații mai mari de 50 ppm sau volum de peste 5 dm<sup>3</sup>**

|   |  |
|---|--|
| Deținătorul echipamentelor/materialelor:<br>Domnul/Doamna .....   | Persoana care completează formularul, dacă este alta decât deținătorul:<br>Domnul/Doamna .....<br>Semnătura .....<br>Data .....            |
| Detalii de contactare a deținătorului echipamentelor sau materialelor:<br>Adresa .....<br>Telefon .....<br>Fax .....  | Detalii de contactare a persoanei care completează, dacă nu este deținătorul:<br>Adresa .....<br>Telefon .....<br>Fax .....                |
| Descrierea echipamentelor/materialelor:   | Locul unde se află echipamentele/materialele:<br>Persoana de contact:<br>Domnul/Doamna .....<br>Adresa .....<br>Telefon .....<br>Fax ..... |
| Echipamentele sau materialele sunt:<br>[a] în prezent în funcțiune?      Da    Nu<br>[b] depozitate înainte de folosire?    Da    Nu<br>[c] depozitate după folosire?      Da    Nu<br>[d] altele (specificați) ..... | Compusul desemnat:<br>[a] a fost identificat pozitiv sau numai dedus?....<br>.....<br>[b] numele compusului desemnat.....<br>.....         |
| Concentrație:<br>[a] Concentrația compusului desemnat a fost măsurată sau estimată?<br>.....<br>[b] Concentrația compusului desemnat:   | Volum*):<br>[a] Volumul compusului desemnat a fost măsurat sau estimat?.....<br><br>[b] Volumul compusului desemnat:                       |
| <i>Se completează numai de agenția teritorială de protecție a mediului.</i><br>Numere de cod:   |  |

<sup>\*)</sup> Se înscrie volumul total în cazul bateriilor de condensatoare.

ANEXA Nr. 3

## ETICHETA

**utilizată pentru echipamentele sau materialele ce conțin compuși desemnați în concentrații mai mari de 50 ppm sau volum de peste 5 dm<sup>3</sup>**

Etichetele trebuie să fie inscripționate cu caractere gravate sau imprimate permanent într-o culoare în contrast cu cea a fondului și textul trebuie să fie formulat în limba română.

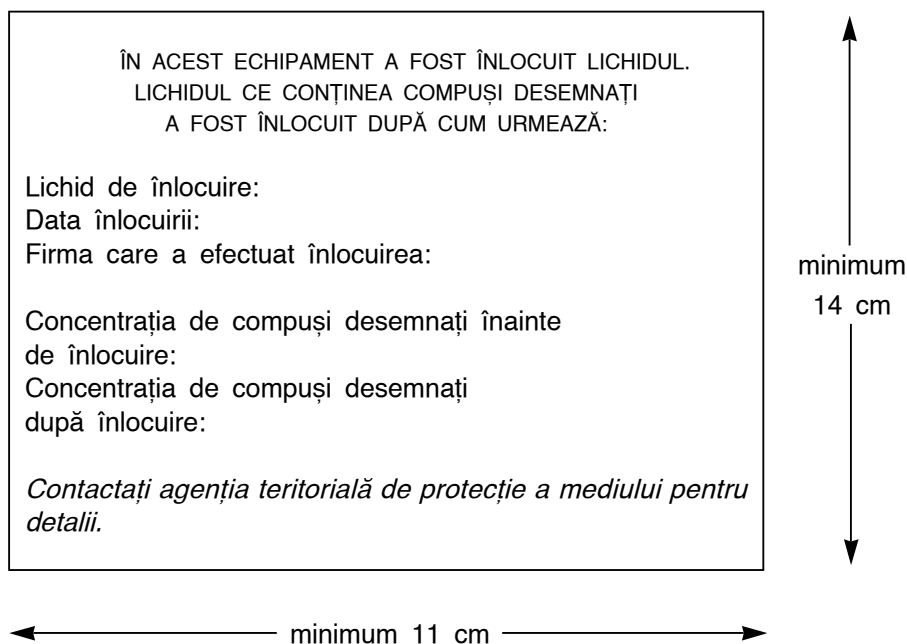


ANEXA Nr. 4

## ETICHETA

**pentru marcarea echipamentelor după înlocuirea lichidului conform prevederilor art. 7 din hotărâre**

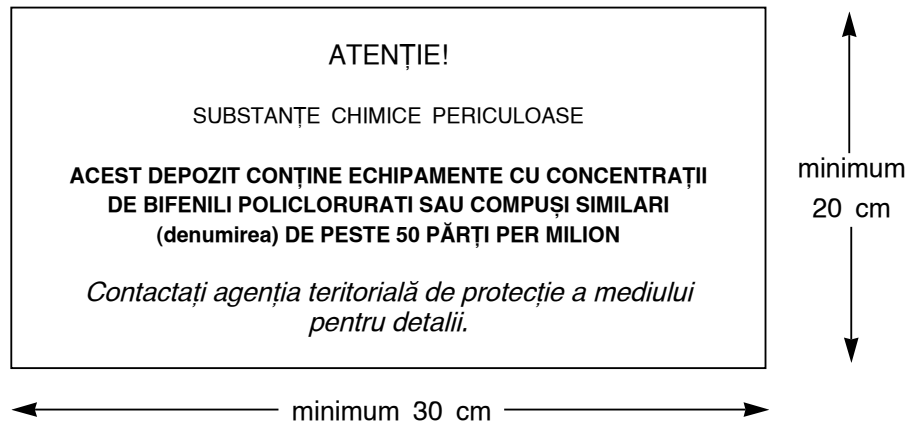
Etichetele trebuie să fie inscripționate cu caractere gravate sau imprimate permanent într-o culoare în contrast cu cea a fondului și textul trebuie să fie formulat în limba română.



## ETICHETA

**ce se va fixa pe ușile de acces în incintele de depozitare a echipamentelor și materialelor ce conțin compuși desemnați în concentrații mai mari de 50 ppm și volum de peste 5 dm<sup>3</sup>**

Etichetele trebuie să fie inscripționate cu caractere gravate sau imprimate permanent într-o culoare în contrast cu cea a fondului și textul trebuie să fie formulat în limba română.



## FORMULAR

**de raportare pentru transferul pe același amplasament al echipamentelor sau materialelor ce conțin compuși desemnați în cantități mai mari decât cantitățile minime**

|   |   |
|---|---|
| Agentul economic<br>.....<br>Adresa .....   | Compuși desemnați:<br>Codul:<br>Notificare privind .....  |
|   | Pe amplasamentul:   |
| Următoarele echipamente și materiale au fost transferate la .....<br>pe amplasamentul notificat mai sus: (data) |   |
| Enumerați mai jos, separat, fiecare tip de echipament (folosiți o filă suplimentară, dacă este cazul):          | Codul numeric al echipamentelor:  |
|   |   |
|   |   |
| Locul unde s-au găsit anterior echipamentele sau materialele .....  |   |
| Locul unde se găsesc acum echipamentele și materialele .....  |   |
| Agentul economic:<br>Numele și prenumele (majuscule)<br>.....<br>Semnătura .....                                |   |
| Data .....  |   |
| <i>Se completează numai de agenția teritorială de protecție a mediului.</i><br>Inventarul actualizat:           | <i>Numai pentru uzul autorității de prevenire și stingere a incendiilor</i><br>Inventarul actualizat: |

## FORMULAR

pentru propunerea planului de eliminare a echipamentelor sau materialelor ce conțin cantități mai mari de compuși desemnați decât cantitățile minimale

(utilizat de agenții economici)

|   |   |
|---|---|
| Agentul economic<br>.....<br>Adresa .....<br>.....  | Compuși desemnați:<br>Codul:  |
| Se propune următorul plan de eliminare:   | Notificare din .....<br>La amplasamentul:   |
| Enumerați mai jos, separat, fiecare tip de echipament (folosiți o filă suplimentară, dacă este cazul):  | Metoda de eliminare propusă și calendarul eliminării:   |
|   |   |
| Precizări privind eliminarea echipamentelor sau materialelor ce conțin compuși desemnați în concentrații cuprinse între 50 și 500 ppm:  |   |
|   |   |
| Agentul economic:<br><br>Numele și prenumele (majuscule)<br>.....<br><br>Semnătura .....<br><br>Data .....  |   |
| <i>Se completează numai de agenția teritorială de protecție a mediului.</i><br><br>Plan de eliminare aprobat:<br><br>Agentul economic informat:<br><br>Inventarul actualizat:<br><br>Informarea autorității de prevenire și stingere a incendiilor: | <i>Numai pentru uzul autorității de prevenire și stingere a incendiilor</i><br><br>Inventarul actualizat: |

## FORMULAR

## de raportare a transferului pe alt amplasament al echipamentelor sau materialelor ce conțin cantități mai mari de compuși desemnați decât cantitățile minimale

|   |   |
|---|---|
| <i>SECȚIUNEA A. Se completează de agenția teritorială de protecție a mediului.</i>  |   |
| Agentul economic<br>.....   | Compuși desemnați:<br>Codul:  |
| Adresa .....  | Notificare din .....  |
|   | La amplasamentul:   |
| <p>Compușii desemnați sus-menționați au fost incluși la data prezentei raportări în programul de transfer pe un amplasament de recepție. Cerințele pentru acest transfer sunt:</p> <p>Datele între care trebuie să aibă loc transferul:</p> <p style="text-align: right;">[ziua] [luna] [anul] la [ziua] [luna] [anul]</p> <p>Amplasamentul de recepție .....</p> <p>Veți răspunde de aranjarea acestui transfer, prin intermediul unui operator de transport autorizat. Detalii cu privire la operatorii de transport autorizați pot fi obținute de la agenția teritorială de protecție a mediului. Veți completa secțiunea B a prezentului formular în momentul transferului compușilor desemnați către operatorul de transport autorizat și veți trimite agenției teritoriale de protecție a mediului, în maximum două zile, o copie de pe acest formular, cu secțiunile A și B completate.</p> <p style="text-align: center;">.....<br/>(semnătura)</p> <p style="text-align: center;">.....<br/>(data)</p> |   |
| <i>SECȚIUNEA B. Se completează de agentul economic care răspunde de compușii desemnați.</i>   |   |
| Următoarele echipamente și materiale au fost transferate la .....<br>(data)   |   |
| Enumerați mai jos, separat, fiecare tip de echipament (folosiți o filă suplimentară, dacă este cazul):  | Codurile numerice ale echipamentelor:   |
| Operatorul de transport autorizat solicitat a fost .....<br>(numele și adresa operatorului de transport autorizat)  |   |
| Agentul economic:<br>Numele și prenumele (majuscule)<br>.....<br>Semnătura .....  | Operatorul de transport autorizat:<br>Numele și prenumele (majuscule)<br>.....<br>Semnătura ..... |
| Data .....  | Data .....  |

*SECȚIUNEA C. Se completează de operatorul de transport autorizat.*

Compușii desemnați menționați în prezentul formular au fost transferați între următorii:

Agentul economic

.....

Adresa .....

.....

Data ridicării .....

Amplasamentul

.....

Adresa .....

.....

Data transferului .....

.....

(semnătura)

.....

(data)

*SECȚIUNEA D. Se completează de administratorul amplasamentului de recepție.*Următoarele echipamente și materiale s-au primit la .....  
(data)

Enumerați mai jos, separat, fiecare tip de echipament (folosiți o filă suplimentară, dacă este cazul):

Codul numeric al echipamentelor:

Operatorul de transport autorizat a fost .....  
(numele și adresa operatorului de transport autorizat)

Administratorul:

Numele și prenumele (caractere de tipar)

.....

Semnătura .....

Data .....

*Se completează numai de agenția teritorială de protecție a mediului.*

Formular verificat:

Secțiunea A:

Secțiunea B:

Secțiunea C:

Secțiunea D:

Informarea autorității de prevenire și stingere a incendiilor:

Actualizarea inventarului județean:

**INSTRUCȚIUNI****de completare și circulare a formularului de raportare a transferului**

1. Agenția teritorială de protecție a mediului completează secțiunea A a formularului. Un exemplar al formularului astfel completat se reține la agenția teritorială de protecție a mediului, iar al doilea exemplar se transmite agentului economic, conform art. 17 alin. (3).

2. Agentul economic completează secțiunea B a formularului transmis de agenția teritorială de protecție a mediului. Formularul astfel completat și o copie de pe acesta se rețin de agentul economic, iar o copie se transmite agenției teritoriale de protecție a mediului.

3. Operatorul de transport autorizat completează secțiunea C a formularului prezentat de agentul economic în momentul transferului compușilor desemnați la amplasamentul de recepție. Operatorul de transport autorizat va reține formularul completat la secțiunile A, B și C și o copie de pe acesta și va transmite câte o copie agenției teritoriale de protecție a mediului și agentului economic, în termen de cel mult două zile.

4. Administratorul amplasamentului de recepție completează secțiunea D a formularului prezentat de operatorul de transport autorizat, la primirea compușilor desemnați. Administratorul va transmite formularul astfel completat agenției teritoriale de protecție a mediului, va reține o copie de pe acesta pentru evidențele proprii și va transmite câte o copie operatorului de transport autorizat și agentului economic, în termen de cel mult două zile.

---

**EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI – CAMERA DEPUTAȚILOR**

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,  
cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română – S.A. – Sucursala „Unirea” București  
și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București.

Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București,  
șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5, telefon 411.58.33.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78,  
E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro